

**DODATOK Č. 1/ DZ221201201330101 (ĎALEJ LEN „MESTO VRÚTKY“
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNEHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2212012013301 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

MESTO VRÚTKY	
21-02-2013	
047/11-9	g2

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Vrútky
sídlo : Matušovičovský rad 4, 038 61 Vrútky
Slovenská republika
konajúci : Ing. Miroslav Mazúr, primátor
IČO : 00647209
DIČ : 2020591716
banka : Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 3000956014/5600
refundácia: 3000956014/5600
(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa body 2.3 a 2.4 rušia a nahrádzajú nasledovným znením:
- „2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi za účelom realizácie Projektu, dosiahnutia ukazovateľov realizácie Projektu v zmysle prílohy č. 2 tejto zmluvy o poskytnutí NFP a udržania výsledku Projektu po dohodnutú

dobu, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje, vrátane Právnych dokumentov a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).

2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve tak, aby bol dosiahnutý účel a ciele Projektu a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30. apríla 2013. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/~~skutočnosť~~: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/~~skutočnosť~~ považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“

2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 1 901 718,87 EUR (slovom: jeden milión deväťstojedentisíc sedemstoosemnásť EUR a osemdesiatsedem centov),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 1 565 230,28 EUR (slovom: jeden milión päťstošesťdesiatpäťtisíc dvestotridsať EUR a dvadsaťosem centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 1 486 968,77 EUR (slovom: jeden milión štyristoosemdesiatšesťtisíc deväťstošesťdesiatosem EUR a sedemdesiatsedem centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.“

2.4. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa v bode 3.2 za prvú vetu vkladá nová veta: „Prijímateľ zároveň berie na vedomie, že skutočná výška nenávratného finančného príspevku na úhradu časti oprávnených výdavkov, ktorá bude skutočne uhradená Prijímateľovi závisí od výsledkov Prijímateľom vykonaného Verejného obstarávania a z neho vyplývajúcej úpravy rozpočtu Projektu ako aj od splnenia ostatných podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP.“

2.5. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa bod 3.3 ruší a nahrádza nasledovným znením:

„3.3 Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených:

- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
- b) všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
- c) priamo vykonateľnými Právnymi predpismi EÚ,
- d) Systémom riadenia a Systémom finančného riadenia a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli Zverejnené,
- e) schváleným ROP, Programovým manuálom k ROP, príslušnou publikovanou Výzvou na predkladanie žiadostí v rámci ktorej Prijímateľ predložil svoju žiadosť o NFP, vrátane jej súčastí a príloh, *najmä, ale nielen, Príručku* pre žiadateľa/prijímateľa v aktuálnom znení, ak boli Zverejnené,

- f) Právnymi dokumentmi, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú alebo môžu vyplývať práva a povinnosti alebo ich zmena, ak boli Zverejnené.“
- 2.6. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa dopĺňa nový bod 3.8, ktorý znie:
- „3.8 Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu.“
- 2.7. Čl. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP Špecifické podmienky sa dopĺňa o nové body 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 5.7 ktoré znejú:
- „5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nebude povinný poskytovať plnenie podľa Zmluvy o poskytnutí NFP dovtedy, kým mu Prijímateľ nepreukáže vykonanie Verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a v súlade s Právnymi dokumentmi, ktoré na jeho vykonanie Verejného obstarávania môže vydať Poskytovateľ, s výsledkom „akceptované“.
- 5.4 V zmysle ust. § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti, a to na 10 rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.
- 5.5 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas alebo vykonáva iný úkon, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu alebo vykonanie iného úkonu nemá Prijímateľ právny nárok, ibaže Právne predpisy SR alebo EÚ stanovujú inak.
- 5.6 Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že v prípade, ak akýkoľvek kontrolný orgán SR a/alebo EÚ identifikuje nezrovnalosť vyplývajúcu z vykonaného verejného obstarávania, v dôsledku ktorej vznikne povinnosť vrátiť NFP alebo jeho časť, prijímateľ sa zaväzuje takto vyčíslené NFP alebo jeho časť vrátiť spôsobom a v lehotách stanovených riadiacim orgánom.“
- 5.7 Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že sa na zmluvný vzťah uplatnia ustanovenia Rozhodnutia Komisie K(2011) 9380 zo dňa 20. decembra 2011 o uplatňovaní článku 106 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na štátnu pomoc vo forme náhrady za službu vo verejnom záujme udeľovanej niektorým podnikom povereným poskytovaním služieb všeobecného hospodárskeho záujmu [oznámené pod číslom K(2011) 9380], ktoré bolo uverejnené v Úradnom vestníku L 7, 11.01.2012 s. 3-10.“
- 2.8. V čl. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP Záverečné ustanovenia sa v bode 6.2 číslo „17“ nahrádza číslom „18“.
- 2.9. V čl. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP Záverečné ustanovenia sa bod 6.3 ruší a nahrádza nasledovným znením:
- „Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o poskytnutí NFP sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Podpisové vzory, 4. Rozpočet projektu. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh zmluvy o poskytnutí NFP oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.“
- 2.10. V čl. 6 Záverečné ustanovenia sa v bode 6.4 slovo „Zmluvy“ nahrádza slovami „zmluvy o poskytnutí NFP“.

- 2.11. V čl. 6 Záverečné ustanovenia sa v bode 6.8 slová „zákonov uvedených v bode 3.6“ nahrádzajú slovami „právnych predpisov SR a EÚ“.
- 2.12. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí NFP sa v celom rozsahu nahrádzajú aktualizovanými Všeobecnými zmluvnými podmienkami k Zmluve o poskytnutí NFP, ktoré tvoria prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.13. Predmet podpory NFP uvedený v zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.14. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňajú Podpisové vzory, ktoré tvoria prílohu č. 3 tohto Dodatku.
- 2.15. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa Rozpočet projektu, ktorý tvorí prílohu č. 4 tohto Dodatku.
- 2.16. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo **Z2212012013301**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 15-02-2013

Podpis:

Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Za Prijímateľa: *vo Vrútkach*, dňa: 21.02.2013

Podpis:

Ing. Miroslav Mazúr, primátor

Prílohy Dodatku č. 1:

Príloha č. 1 - **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č. 2 - **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 3 - **Podpisové vzory**

Príloha č. 4 - **Rozpočet Projektu**

